

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** aṛátsaldeon  
**Arrieta:** aṛástión  
**Bakio:** aṛástjón  
**Bermeo:** aṛatṣáld̄eon  
**Berriz:** iḷúntsión  
**Bolibar (Markina-Xemein):** iḷuntseón, átsaldeón  
**Busturia:** aṛátsaldeon  
**Dima:** aṛástjón  
**Elantxobe:** aṛátsaldeón  
**Elorrio:** aṛátsaldeon  
**Errigoiti:** aṛástjón  
**Etxebarri:** aṛátsaldeo<sup>n</sup>  
**Etxebarria:** aṛátsaldeón  
**Gamiz-Fika:** aṛátsaldeo  
**Getxo:** aṛástión  
**Gizaburuaga:** aṛátsaldón  
**Ibarruri (Muxika):** aṛátsaldeon  
**Kortezubi:** aṛátsaldeón  
**Larrabetzu:** aṛátsaldeo<sup>n</sup>  
**Laukiz:** aṛástjón  
**Leioa:** aṛátsaldeón  
**Lekeitio:** aṛátsaldeon  
**Lemoa:** aṛástjón  
**Lemoiz:** atsaldeón  
**Mañaria:** aṛátsaldeón  
**Mendata:** atsaldeon  
**Mungia:** gaḷβón  
**Ondarroa:** aṛátsaldeon  
**Orozko:** [ez da galdetu]  
**Otxandio:** [ez da galdetu]  
**Sondika:** aṛástjón  
**Zaratamo:** aṛásteón  
**Zeanuri:** aṛástión  
**Zeberio:** [ez da galdetu]  
**Zollo (Arrankudiaga):** aṛástión  
**Zornotza:** aṛátsaldeon

## Araba

**Aramaio:** iḷúnkeron

## Gipuzkoa

**Aia:** aátsaldeon, gáβon  
**Amezketeta:** gáḷβón  
**Andoain:** átsaldeón, gáβon  
**Araotz (Oñati):** iḷúnkaō  
**Arrasate:** atsaldeon, iḷúntsió

**Arroa (Zestoa):** aṛátsaldeón, gáβon  
**Asteasu:** aṛátsaldeón, átsaldeón, gáβon  
**Ataun:** átsald̄eon, gaḷón  
**Azkoitia:** gáβon  
**Azpeitia:** átsaldeón  
**Beasain:** á:tsaldeón, yáḷón  
**Beizama:** átsaldeón  
**Bergara:** átsaldeon, iḷúntsió  
**Deba:** aṛátsaldeón, gáβon  
**Donostia:** átsaldeon  
**Eibar:** iḷúntsió  
**Elduain:** átsaldeón, gáḷón  
**Elgoibar:** iḷúntsió  
**Errezil:** gáβon  
**Ezkio-Itsaso:** gáβon  
**Getaria:** gáβon  
**Hernani:** átsalde on, gáβon, \**ipúlaṛ on*  
**Hondarribia:** gáβon  
**Ikaztegieta:** átsaldeon  
**Lasarte-Oria:** átsaldeon  
**Legazpi:** aátsaldeon, gáβon  
**Leintz Gatzaga:** iḷúnkaráon, átsaldeon  
**Mendaro:** aṛátsaldeón, gáβon  
**Oiartzun:** aṛáts<sup>a</sup>ld̄eón, gá<sup>β</sup>ón  
**Oñati:** iḷúnkaō  
**Orexa:** gáḷón  
**Orio:** atsaldeón, gáβon  
**Pasaia:** aṛátsaldeón  
**Tolosa:** gáβon  
**Urretxu:** átsaldeón  
**Zegama:** aṛátsald̄eon, gáḷón

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Aburrea Alta:** a<sup>ṣ</sup>tsáld̄eón, gáβon  
**Alkots:** atsalde ón, gáβon  
**Aniz:** atsal<sup>d</sup>ón, gáβon  
**Arbizu:** aṛátsaldeón, gáβon  
**Berute:** gáβon  
**Donamaria:** gáβon  
**Dorrao / Torrano:** átsaldeón, gaḷβón  
**Erratzu:** gáḷon  
**Etxalar:** aṛáts<sup>a</sup>ldion, gáβon  
**Etxaleku:** átsaldeón, gaḷβeón  
**Etxarri (Larraun):** átsaldeón, gáβon  
**Eugi:** atsal<sup>d</sup>jón, gáβon  
**Ezkurra:** aṛáts<sup>a</sup>ld̄eón, átsald̄eón, iḷunáβ<sup>a</sup>ṛón, gáḷón

**Gaintza:** átsaldeón  
**Goizueta:** xáṛṅkok iḷúnuaṛ ón  
**Igoa:** átsaldeón, gáβon  
**Jaurrieta:** aṛátsalde ón, gáβon  
**Leitza:** atsaldeón, gaḷón, gáβon  
**Lekaroz:** gaḷón  
**Luzaide / Valcarlos:** aṛátsaldeún  
**Mezkiritz:** atsal<sup>d</sup>jón, gáβon  
**Oderitz:** átsaldeón, gáβon  
**Suarbe:** átsald̄jón, gáβon  
**Sunbilla:** aṛátsald<sup>l</sup>ón, átsaldion, yáβon  
**Urdiain:** asáld̄eon, gaḷβón  
**Zilbeta:** atsaldeón, gáβon  
**Zugarramurdi:** atsalde ón, gáβon

## Lapurdi

**Ahetze:** gáβon  
**Arrangoitze:** ṛṅkóa tisúla aratsald̄eón  
**Azkaine:** gaḷon  
**Bardoze:** gaúhón, ṛṅkwa disíla yaḷ ún  
**Beskoitze:** gáḷ<sup>h</sup>on  
**Donibane Lohizune:** gáβon  
**Hazparne:** á:tsald̄eón  
**Hendaia:** gaḷón  
**Itsasu:** aátsaldeón  
**Makea:** ṛṅkwaok ḍisíla yaḷón  
**Mugerre:** gaḷon  
**Sara:** atsaldeón  
**Senpere:** gáḷon  
**Urketa:** gawón  
**Uztaritze:** atsaldeón

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** arátsaldeón  
**Arboti:** atsalde hún, gaḷhún  
**Armendaritze:** átsaldehón, gaḷhún  
**Arnegi:** arátsaldeón  
**Arrueta:** atsalde hún, gaḷhún  
**Baigorri:** gawon, pasatu yaw un  
**Bastida:** gaḷhón, ṛṅkwa tisúla gaḷ hón  
**Behorlegi:** atsaldeon, gáḷon  
**Bidarra:** gáḷon  
**Ezterenzubi:** gawón  
**Gamarte:** atsaldeón, gaḷhún  
**Garrüze:** atsaldeún  
**Irisarri:** atsaldeón, eyunón  
**Izturitze:** gaḷhón, gaḷhón ṛaḷnatisula gaḷhon

**Jutsi:** aṣtiri hon  
**Landibarre:** atsalde hón, gaḷhon  
**Larzabale:** gaḷ on, ṛṅkwa esasjela yaḷ on  
**Uharte Garazi:** atsaldeón

## Zuberoa

**Altzai:** gáḷhún, zṛṅko húnak deṣsýla gáḷhún  
**Altzürükü:** zṛṅkwa desjéla yaḷ hún  
**Barkoxe:** gáḷhún  
**Domintxaine:** gaḷhún  
**Eskiula:** zṛṅkwa deṣsýla gaḷ hún, gáḷhún  
**Larraine:** gáḷhún  
**Montori:** gáḷhún, zṛṅko húnak deṣsýla gaḷ hún  
**Pagola:** gáḷhún  
**Santa Grazi:** gáḷhún  
**Sohüta:** gáḷhún  
**Urdiñarbe:** zṛṅko húná téṣsýla yaḷ hún, gáḷhún  
**Ürrüstoi:** gáḷhún



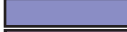











## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Asteasu (G):** gáβon  
**Ezkurra (N):** iḷunáβ<sup>a</sup>ṛón, gáḷón  
**Leitza (N):** gáβon  
**Sunbilla (N):** yáβon

## 321. Mapa: fórmula de saludo (20 h.) / formule de salut (20 h) / form of greeting (20 h.)

GALDERA: 11184



	arrastion
	arratsaldeon
	gabon
	astiri hon
	arratzaldeon
	atsaldehyun
	atsaldeon
	egunon
	gaihun
	gauhun
	gauon
	illunabarron
	illunkaraon
	illuntzion

**Legazpi:** *Aátsaldeon argi badao; illun badao, gábon.*

**Zestoa:** *Átsaldeón iguál, udá partian béintzat báí, ta negúan gabón, bosták o séi-tako illuntze á ba...* (antzeko bereizkuntza jaso da ondoko herrietan: Mendaro, Deba, Aia, Orio, Urretxu, Zegama, Beizama, Ataun, Beasain, Elduain, Orexa, Hernani, Oiartzun, Gaintza, Dorrao, Leiza, Etxarri, Ezkurra, Beruete, Igoa, Suarbe, Sunbilla, Etxalar, Aniz, Lekaroz etab.).

**Errezil:** *Illúndu arté étzaigu iruítzen gáua danikan da, béñ illúndu ezkeru gabón, náiz góizo illúndu.*

**Amezketá:** *Oraíndik ilundu ez badu ere bai. Behin aimarik, kanpaiak jo ezkeru, gau on, aik eta goizea arte.*

**Tolosa:** *Zortzitan? ze garaitan dan, ze urte sasoiétan dan, oain gabon!... udaran atzaldeon!...* (inkesta abenduan egin zen).

**Hondarribia:** *Beñ eguzkiya gorde ezkeo, gabon. Ordu bittikan zortziyak edo udan eitten bada, orrei esaten zayo arratzaldeon. Gero ya gabon. Oiñulabarra. Biño "iñulabar on" estigu esaten...*

**Ezkurra:** *neguan, zortzietan, illunabarron eta askotan gabon ere bai.*

**Sohüta:** *"Gai hon" ülhünai büüz.*